

КОГНИТИВНЫЕ БАРЬЕРЫ ПРОЦЕССА АУДИРОВАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ВЗРОСЛЫХ

О.С. Зорькина

Новосибирский государственный педагогический университет,
Новосибирск

Статья посвящена анализу барьеров, возникающих у обучаемых зрелого возраста в процессе аудирования иноязычной речи, связанных с особенностями когнитивной сферы в период зрелости; описанию некоторых стратегий преодоления когнитивных барьеров при обучении восприятию речи на слух.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, аудирование, когнитивные барьеры, оперативная память, вероятностное прогнозирование, когнитивные стратегии обучения.

В настоящее время межкультурная коммуникация становится необходимым условием профессионального роста специалистов любого профиля, так как в любой профессиональной сфере приоритет отдается личности, способной свободно общаться с представителями зарубежных культур и достигать прагматических целей общения. Поэтому овладение навыками аудирования, без которого процесс успешной коммуникации становится невозможным, является ключевой задачей обучения взрослых иностранному языку на современном этапе.

Восприятие речи, как письменной, так и устной (т.е. аудирования), по определению И.А. Зимней, представляет собой «отображение совокупности свойств речевого сигнала путем сопоставления его с имеющимся в памяти эталоном» [Зимняя 1961: 13]. Сложность процесса аудирования заключается в том, что это и психологический и лингвистический процесс одновременно, позволяющий проследить связь языковых форм и когнитивных структур [Зорькина 2013]. И. А.Зимняя определяет аудирование как когнитивную деятельность, представляющую собой сложную взаимосвязь различных познавательных процессов, обеспечивающих восприятие и понимание звучащего материала. Аудирование является реактивным и рецептивным видом речевой деятельности; оно реализует устное непосредственное общение; форма его протекания – внутренняя, неравномерная [Зимняя 1997: 179]. Аудированию принадлежит больший удельный вес в речевом общении, нежели другим видам речевой деятельности. По утверждению Н.И. Жинкина, оно лежит в основе речевой деятельности, так как является естественным каналом, через который слово проникает в мозг [Жинкин 1978].

В психолингвистике аудирование принято рассматривать как многоуровневый процесс. Так, И. А. Зимняя выделяет в структуре аудирования три уровня: 1) побудительно-мотивационный определяет готовность слушателя принять речевое сообщение; 2) аналитико-синтетический (формирующий) обеспечивает прием и декодирование информации на основе операций отбора, сличения, установления связей, осуществляемых механизмами оперативной памяти, вероятностного прогнозирования и осмысления. требует высокой скорости и точности опознания лексических единиц и

грамматических структур; 3) исполнительный осуществляет адекватное понимание и речевой поступок (может быть вербальным и невербальным по форме, выражать оценку услышанного) [Зимняя 1997].

В современной психологии существует точка зрения на когнитивный барьер как на внутреннее препятствие, которое отражается в сознании человека и выражается в нарушении объективных условий и способов деятельности и общения и их смыслового соответствия [Домырева 2002]. Применительно к учебной деятельности когнитивные барьеры в представляют собой психологические затруднения, возникающие в процессе ее освоения. В рамках данной статьи будут рассматриваться когнитивные барьеры при аудировании текстов на иностранном языке и определяться они будут как трудности, связанные прежде всего с недостаточно хорошо развитыми познавательными процессами: объемом оперативной логической памяти, скоростью и точностью внимания, уровнем развития прогностических способностей. Субъективно эти трудности переживаются обучающимися как состояния напряженности и тревожности (боязнь оценки, ситуативная тревожность, и т.д.).

Когнитивные барьеры при обучении, вызывающие повышенную напряженность и зажатость, снижают эффективность учебной деятельности, ведут к неудовлетворенности самим процессом обучения, мешают реализации познавательных потребностей обучаемого.

Применительно к аудированию иноязычной речи когнитивные барьеры могут возникать на всех трех уровнях его осуществления (по И.А. Зимней), но особенно это будет относиться ко второму уровню, так как он напрямую соотносится с особенностями развития познавательных процессов, обеспечивающих данный вид речевой деятельности.

Важно отметить, что когнитивные барьеры такого плана могут возникать у изучающих иностранный язык в любом возрасте, но для взрослой категории обучаемых данная проблема особенно актуальна по причине возрастных особенностей их когнитивной сферы. Так, объем кратковременной и оперативной памяти в зрелом возрасте снижается. Возрастает ригидность интеллектуальной сферы, ее направленность на привычные способы выполнения деятельности и закрытость инновациям. Отсюда – трудности на разных этапах аудирования: первичного восприятия звучащей речи, декодирования смысла высказывания, интерпретации с помощью фоновых вербальных эталонов для хранения в долговременной памяти.

Субъективно эти трудности воспринимаются как невозможность сконцентрироваться на аудируемом тексте, скорое утомление и сильное напряжение; быстрое забывание начала высказывания либо отдельных его частей при излишней концентрации на смысле; трудность узнавания знакомых слов в условиях их произнесения носителем языка (из-за быстрого темпа речи или непривычной артикуляции); отсутствие умения выделить смысловые опорные пункты из потока речи; непонимание последующих частей текста по причине непонимания предыдущих. Как итог всего

вышеперечисленного – невозможность понимания основных идей текста.

По этим причинам когнитивные барьеры могут возникать уже на побудительно-мотивационном уровне аудирования иноязычных высказываний, на этапе готовности к принятию речевого сообщения. Переживаются они как негативные установки к самому процессу аудирования («трудно, все равно ничего не получится»), как боязнь неудачи и стремление ее избежать. У взрослых обучаемых эти переживания могут приобретать особую остроту по причине противоречия между уже достигнутым высоким профессиональным статусом и ситуативным статусом «неуспешного ученика».

Все рассмотренные выше факторы делают иноязычную коммуникацию затруднительной, а порой и вообще сводят ее на нет.

Современные модели обучения эффективному аудированию, конструктивному преодолению когнитивных барьеров основываются на использовании в процессе обучения когнитивных и метакогнитивных стратегий в их взаимодействии. Каждая из стратегий подразделяется на субстратегии, наилучшую модель которых представлена в работе К.Го (Цит. по [Зорькина 2013]):

- прогнозирование (антиципация общего содержания до аудирования и антиципация деталей во время аудирования);
- логический вывод (заполнение недостающей информации и языковая догадка: поиск знакомых слов, использование контекстных и визуальных подсказок);
- контекстуализация (соотнесение новой информации с уже известной: информации с услышанным ключевым словом; одной части текста с другой);
- визуализация (создание мысленного образа услышанного);
- перевод и интерпретация (использование знаний английского и родного языков);
- фиксация (фокусирование на отдельных небольших частях текста);
- реконструкция (использование ключевых слов и записей для воссоздания смысла услышанного).

Подобные стратегии оптимизации учебной деятельности по овладению аудированием оптимизируют когнитивную сферу взрослого человека – его вербальное мышление, способности вероятностного прогнозирования, объем внимания и оперативной памяти; а это, в свою очередь, усиливает мотивацию достижения успеха и делает обучение иноязычной коммуникации более эффективным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Барвенко О.Г. Психологические барьеры в обучении иностранному языку взрослых. Автореф. дис.... канд. психол. наук: 19.00.07 / О.Г. Барвенко; Северо-Кавказ. научн. центр высш. школы. – Ставрополь [б.и.], 2004. – 16 с. – На правах рукоп.
2. Домырева Е.А. Исследование когнитивных барьеров в учебной деятельности младших школьников: Дис. ... канд. психол. наук / Е.А. Домырева; Курск. гос. пед. ун-т. – Курск [б.и.], 2002. – 185 с. – На правах рукоп.
3. Жинкин Н.И. Сенсорная абстракция / Н.И. Жинкин // Проблемы общей, возрастной и

- педагогической психологии. – М., 1978. – С.57-69
4. Зимняя И.А. К вопросу о восприятии речи: Автореф. дис. ... канд. психол. наук / И.А. Зимняя; – М. [б.и.], 1961. – 22 с. – На правах рукоп.
 5. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учеб. пос. / И.А. Зимняя. – Ростов н/Д, 1997. – 480 с.
 6. Зорькина О.С. Когнитивные процессы как факторы, определяющие эффективность аудирования / О.С. Зорькина, Е.П. Шилина // Развитие человека в современном мире: Мат-лы IV Всерос. научно-практ. интернет-конф. с межд. участием (16-18 апреля 2013 г., г. Новосибирск). – Новосибирск: ФП НГПУ, 2013.

COGNITIVE BARRIERS TO THE PROCESS OF LISTENING IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO ADULT LEARNERS

O.S. Zorkina

Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk

The article briefly examines the barriers that arise in the process of listening foreign language speech-related features of cognitive functioning in adulthood. Strategies for overcoming cognitive barriers in teaching listening to adult learners of a foreign language are described.

***Key words:** teaching a foreign language, listening, cognitive barriers, operative memory, foreshadowing, cognitive learning strategies.*

Об авторе:

ЗОРЬКИНА Ольга Сергеевна – кандидат психологических наук, доцент кафедры общей психологии и истории психологии факультета психологии Новосибирского государственного педагогического университета, *e-mail:* olechka_zorkina@mail.ru.